



SARAJEVO, 7-10 | Dec | 2022

13. Međunarodni simpozij
13th International Symposium
MUZIKA U DRUŠTVU
MUSIC IN SOCIETY

**ZBORNIK
SAŽETAKA
COLLECTION
OF
ABSTRACTS**

Muzikološko društvo Federacije Bosne i Hercegovine
Musicological Society of the Federation of
Bosnia and Herzegovina

Univerzitet u Sarajevu - Muzička akademija
University of Sarajevo - Academy of Music

UNIVERZITET U SARAJEVU - MUZIČKA AKADEMIJA
UNIVERSITY OF SARAJEVO - ACADEMY OF MUSIC

MUZIKOLOŠKO DRUŠTVO FEDERACIJE BOSNE I HERCEGOVINE
MUSICOLOGICAL SOCIETY OF THE FEDERATION OF BOSNIA AND HERZEGOVINA

13. MEĐUNARODNI SIMPOZIJ “MUZIKA U DRUŠTVU”
Sarajevo, 7-10. decembar 2022.

13TH INTERNATIONAL SYMPOSIUM “MUSIC IN SOCIETY”
Sarajevo, 7-10 December 2022

U saradnji sa / In collaboration with:

UNIVERZITET U SARAJEVU
SLUŽBA ZA UMJETNOST, UMJETNIČKOISTRAŽIVAČKI RAD, KULTURU I SPORT
UNIVERSITY OF SARAJEVO
DEPARTMENT OF ARTS, ARTISTIC RESEARCH, CULTURE AND SPORTS

GAZI HUSREV-BEGOVA BIBLIOTEKA
GAZI HUSREV-BEY'S LIBRARY

ZEMALJSKI MUZEJ BOSNE I HERCEGOVINE
NATIONAL MUSEUM OF BOSNIA AND HERZEGOVINA

Uz podršku / Supported by:

KANTON SARAJEVO
SARAJEVO CANTON
MINISTARSTVO ZA NAUKU, VISOKO OBRAZOVANJE I MLADE
MINISTRY OF SCIENCE, HIGHER EDUCATION AND YOUTH
MINISTARSTVO KULTURE I SPORTA
MINISTRY OF CULTURE AND SPORT

FEDERALNO MINISTARSTVO NAUKE I OBRAZOVANJA
FEDERAL MINISTRY OF SCIENCE AND EDUCATION

FONDACIJA ZA MUZIČKE, SCENSKE I LIKOVNE UMJETNOSTI
FOUNDATION FOR MUSICAL, PERFORMING AND VISUAL ARTS

FONDACIJA ZA IZDAVAŠTVO
PUBLISHING FOUNDATION

Predsjednica Muzikološkog društva FBiH
President of the FBiH Musicological Society
Dr. Amila Ramović

Dekan Univerziteta u Sarajevu - Muzičke akademije
Dean of the University of Sarajevo - Academy of Music
Ališer Sijarić, Mag. Art.

Programski odbor
Programme Committee

Dr. Valida Akšamija-Tvrtković, Univerzitet u Sarajevu - Muzička akademija
Dr. Zdravko Blažeković, The Graduate Center, City University of New York
Dr. Amra Bosnić, Univerzitet u Sarajevu - Muzička akademija
Dr. Naila Ceribašić, Institut za etnologiju i folkloristiku, Zagreb
Dr. Merima Čaušević, Pedagoški fakultet, Univerzitet u Sarajevu
Dr. Snježana Dobrota, Filozofski fakultet, Sveučilište u Splitu
Dr. Fatima Hadžić, Univerzitet u Sarajevu - Muzička akademija
Dr. Nerma Hodžić-Mulabegović, Univerzitet u Sarajevu - Muzička akademija
Dr. Naida Hukić, Univerzitet u Sarajevu - Muzička akademija
Dr. Tamara Karača Beljak, Univerzitet u Sarajevu - Muzička akademija
Dr. Senad Kazić, Univerzitet u Sarajevu - Muzička akademija
Dr. Sanja Kiš Žuvela, Muzička akademija, Sveučilište u Zagrebu
Dr. Ankica Petrović, prof. emerita, University of California, Los Angeles
Dr. Amila Ramović, Univerzitet u Sarajevu - Muzička akademija
Dr. Leon Stefanija, Filozofska fakulteta, Univerza v Ljubljani
Dr. Lana Šehović, Univerzitet u Sarajevu - Muzička akademija
Dr. Jasmina Talam, Univerzitet u Sarajevu - Muzička akademija

Organizacioni odbor
Organizing Committee

Mr. Aida Adžović, Dr. Valida Akšamija-Tvrtković, Dr. Amra Bosnić, Mr. Ena Plakalo, Dr. Fatima Hadžić, Dr. Nerma Hodžić-Mulabegović, Dr. Naida Hukić, Mr. Rijad Kaniža, Dr. Tamara Karača Beljak, Dr. Senad Kazić, Mr. Nermin Ploskić, Dr. Amila Ramović, Predsjednica / Chair, Dr. Lana Šehović

Produkcijski tim
Production team

Studenti I i II ciklusa studija Univerziteta u Sarajevu - Muzičke akademije
Students of the 1st and 2nd cycle of studies at the University of Sarajevo - Academy of Music

Lokacije / Locations

MAS UNSA

Univerzitet u Sarajevu – Muzička akademija
University of Sarajevo – Academy of Music
Josipa Stadlera 1/II



UNSA

Univerzitet u Sarajevu – Rektorat
University of Sarajevo – Rectorate
Obala Kulina bana 7/II



GHB

Gazi Husrev-begova biblioteka
Gazi Husrev-bey's Library
Ulica Gazi Husrev-begova 46



ZMBIH

Zemaljski muzej Bosne i Hercegovine
National Museum of Bosnia and Herzegovina
Zmaja od Bosne 3



SJEDIŠTE SIMPOZIJA

SYMPOSIUM HEADQUARTERS

MAS UNSA

Muzikološko društvo
Musicological Society
Univerzitet u Sarajevu – Muzička akademija
University of Sarajevo – Academy of Music
Josipa Stadlera 1/II
71000 Sarajevo
BIH
symposium@muzikolosko-drustvo.ba
www.muzikolosko-drustvo.ba



SADRŽAJ
CONTENT

Uvod Introduction	8
Raspored Schedule	10
Plenarna predavanja Keynote Lectures	31
Sažeci Abstracts	41
25 godina Muzikološkog društva 25 years of the Musicological Society	172
Izložba Exhibition	180
Radionica Workshop	183
Koncert Concert	190
Biografije Biographies	193
Bilješke Notes	251

RASPORED SJEDNICA SCHEDULE

SRIJEDA / WEDNESDAY 7 DEC 2022	ČETVRTAK / THURSDAY 8 DEC 2022
MAS UNSA	MAS UNSA
08:00 –11:00 Registracija Registration	09:00 – 10:30 Radionica 2 Workshop 2
09:00 –10:30 Radionica 1 Workshop 1	GHB
11:00 –12:40 Sjednica 1 Session 1	11:00 –12:40 Sjednica 5 Session 5
12:50 –13:50 Sjednica 2 Session 2	12:50 –13:50 Sjednica 6 Session 6
14:00 –15:00 Pauza za ručak Lunch break	14:00 –15:00 Pauza za ručak Lunch break
MAS UNSA	UNSA
15:00 –16:20 Sjednica 3 Session 3	15:00 –16:00 Plenarno predavanje II Keynote Lecture II
16:20 –17:20 Sjednica 4 Session 4	16:00 –17:20 Sjednica 7 Session 7
17:30 Otvaranje Simpozija Symposium Opening	17:30 –18:30 Sjednica 8 Session 8
18:00 Plenarno predavanje I Keynote Lecture I	18:30 –19:30 25 godina MDFBIH: svečana sjednica 25 Years of MDFBIH: Special Session Prijem / Reception
20:00 Svečana večera Official dinner	

PETAK / FRIDAY 9 DEC 2022	SUBOTA / SATURDAY 10 DEC 2022
MAS UNSA	MAS UNSA
09:00 – 10:30 Radionica 3 Workshop 3	10:00 – 11:40 Sjednica 13 Session 13
GHB	11:50 –12:50 Sjednica 14 Session 14
11:00 –12:00 Sjednica 9 Session 9	13:00 –14:00 Pauza za ručak Lunch break
12:00 –13:10 Sjednica 10 Session 10	14:00 –15:00 Sjednica 16 Session 16
13:10 –14:30 Pauza za ručak Lunch break	16:10 –17:50 Sjednica 17 Session 17
ZMBIH	18:00 –19:00 Završna sjednica Final Session
14:30 –15:30 Posjeta / Visit ZMBIH	
15:30 –16:50 Sjednica 11 Session 11	
17:00 –18:40 Sjednica 12 Session 12	
19:00 –20:00 Koncert Concert	

Lorane Prévost

Ďelem, Ďelem. Internacionalne himne i politike pripadanja
Gelem, Gelem. International Anthems and the Politics of Belonging

David Chu

Ewell na Istoku. Kineska perspektiva rasizma u istraživanjima muzike
Ewell in the East. A Chinese Perspective on Racism in Music Studies

Nico Schüler

The Hyers Sisters. Ponovno otkrivanje pionirki afroameričkog muzičkog teatra
The Hyers Sisters. Rediscovering Pioneers of African-American Musical Theater

KONCERT CONCERT

19:00-20:00

Ansambli Etnoakademik Ensemble Etnoakademik

Koncert tradicijske muzike Bosne i Hercegovine Concert of Traditional Music from Bosnia and Herzegovina

SUBOTA, 10. DECEMBAR 2022. SATURDAY, DECEMBER 10, 2022

Lokacija / Location:

UNIVERZITET U SARAJEVU - MUZIČKA AKADEMIJA
UNIVERSITY OF SARAJEVO - ACADEMY OF MUSIC

SJEDNICA 13: AKTUELNA ISTRAŽIVANJA U PRIMIJENJENOJ MUZIKOLOGIJI SESSION 13: CURRENT RESEARCH IN THE APPLIED MUSICOLOGY

10:00-11:40

Jezik: B/H/S / Language: B/C/S
Moderator / Chair: **Rijad Kaniža**

Marija Maglov

Radiofonski muzički esej i primenjena muzikologija. *Ono malo čega se sećam*
Ivane Trišić
Radiophonic Music Essay and Applied Musicology. *Ono malo čega se sećam* by
Ivana Trišić

Vanja Grbović

Nagrade i nagrađivanje u oblasti muzičkog stvaralaštva
Awards and Rewards in the Field of Music

Bojana Radovanović i Teodora Trajković

Savremene strategije muzičkih festivala: beogradski Rossi fest
Contemporary Strategies of Music Festivals: Rossi Fest from Belgrade

Miloš Bralović

Komponovanje u vreme krize: zašto muzičko stvaralaštvo ne posustaje?
Composing in the Time of Crisis: Why Does Music Creation Output Not Stop?

Miloš Marinković

Muzički festivali i primenjena muzikologija: Problemi i perspektive
Music Festivals and Applied Musicology: Problems and Perspectives

SJEDNICA 14: HISTORIJSKI POGLED NA JUGOSLOVENSKU POPULARNU MUZIKU SESSION 14: HISTORICAL VIEW OF POPULAR MUSIC IN YUGOSLAVIA

11:50-12:50

Jezik: B/H/S / Language: B/C/S
Moderatorica / Chair: **Aida Adžović**

Sead S. Fetahagić

Razvitak stilova *pop-rock* muzike u Jugoslaviji na primjeru diskografskog opusa
grupe Indexi u periodu do 1972. godine
Development of Pop-Rock Music Styles in Yugoslavia as Seen through the Discog-
raphy of Indexi up to 1972

Nikola Komatović

Ipak poslednja ploča? Značaj albuma *Uspavanka za Radmilu M.* iz vizure moderne
istorije popularne muzike
The Last Record After All? The Importance of *Uspavanka za Radmilu M.* from the
Perspective of Popular Music History

GRBOVIĆ, VANJA
Srpska akademija nauka i umetnosti - SANU,
Muzikološki institut
Srbija

Nagrade i nagrađivanje u oblasti muzičkog stvaralaštva*

U periodu jugoslovenskog socijalizma, nagrade su bile vid društvenog priznanja, obezbeđivale su određeni status u društvu, ali i vid “kompenzacije” za egzistencijalni položaj umetnika u odnosu na druge delatnosti (npr. privreda). Nagrada AVNOJ-a, Sedmojulska ili Oktobarska nagrada bile su najprestižnije nagrade u Jugoslaviji/Srbiji odnosno Beogradu, a njima se priključuju i nagrade Gradskog SIZ-a, zatim Udruženja kompozitora Srbije, nagrade raznih muzičkih festivala i dr. Kriterijumi, način i postupci nagrađivanja bili su delimično jasni i dosledni, zbog čega se u praksi došlo do sumnje u valorizaciju umetničkog rada. Naime, dovodi se u pitanje koliko su nagrade odraz visokih umetničkih postignuća, a koliko potvrđivanje društveno (ideološki) prihvatljivih interesa. Sledstveno tome, muzikologija se posmatra kao prostor tj. lakmus papir ideoloških mehanizama, odnosno kao platforma za sagledavanje društvenog delovanja. U tom smislu, tema ovog rada jeste istraživanje sistema nagrađivanja u poslednjih dvadeset godina odnosno razmatranje nagrada zastupljenih u oblasti muzičkog stvaralaštva. U radu će akcenat biti postavljen na način nagrađivanja i prisutnosti stručnih lica/muzikologa u komisijama, žirijima i sličnim ocenjivačkim telima. Takođe, posebna pažnja biće usmerena i na prvu nagradu u oblasti muzikologije u Srbiji – Godišnja nagrada *Stana Đurić-Klajn*. Cilj rada jeste da odgovori na značaj nagrada i njihov doprinos (ili ne) u muzičkom stvaralaštvu.

* Istraživanje sprovedeno uz podršku Fonda za nauku Republike Srbije, br. 7750287, projekt *Applied Musicology and Ethnomusicology in Serbia: Making a Difference in Contemporary Society* - APPMES.

GRBOVIĆ, VANJA
Serbian Academy of Sciences and Arts - SASA,
Institute of Musicology
Serbia

Awards and Rewards in the Field of Music*

In the period of Yugoslav socialism, awards were a form of social recognition. They provided a certain status in society, but they were also a form of “compensation” for the existential position of artists in relation to other activities (e.g. economy). The reward system was partly clear and consistent, which is why in practice there was a doubt regarding the valorisation of artistic work. Namely, it is questionable to what extent the awards are a reflection of high artistic achievements, or the confirmation of socially (ideologically) acceptable interests. Thus, musicology becomes a litmus paper of ideological mechanisms, i.e. the platform for perceiving social action. In that sense, the topic of this paper is the research on the reward system over the last twenty years, including the rewarding criteria and the presence of experts/musicologists in councils, juries, and similar bodies. Special attention will also be given to the first award in the field of musicology in Serbia - the Stana Đurić-Klein Award. The aim of the paper is to clarify the importance of awards and their contribution (or lack thereof) to the field of music.

* This research was supported by the Science Fund of the Republic of Serbia, Grant no. 7750287, project *Applied Musicology and Ethnomusicology in Serbia: Making a Difference in Contemporary Society* - APPMES.

podataka Discogs.com gdje uređuje podatke jugoslovenske i postjugoslovenske diskografije. Muzički je kolekcionar i autor članaka *Pojava autentične popularne muzike u Sarajevu: Diskografija grupe Indexi do 1966.* (2020) i *O vremenu prošlom: Muzika novog vala u Sarajevu 1978-1984.* (2021), oba objavljena u Zborniku radova Filozofskog fakulteta u Zenici.

Fetahagić, Sead S. was born in Belgrade in 1964. He is an independent researcher and translator, currently working at the Nansen Dialogue Centre, a non-governmental organization, in Sarajevo. He has a BA in law and an MA in European studies. He has worked as a translator and legal advisor for international organizations in BiH, and as an academic tutor at the master's programme in religious studies of the Centre for Interdisciplinary Studies, University of Sarajevo. His research interests include: religious and ethnic identity, language and public discourse, political theory, popular music. He has been a rock critic since 2004, when he started publishing reviews on music portals such as Progarchives.com and Rateyourmusic.com. Since 2007, he has been an active member of the online database at Discogs.com, editing data for Yugoslav and post-Yugoslav discography. He is a music collector and has published papers on *The Rise of Authentic Popular Music in Sarajevo: The Discography of Indexi up to 1966* (2020) and *On Times Past: New Wave Music in Sarajevo 1978-1984* (2021), both published in the Collection of Papers of the Faculty of Philosophy in Zenica.

*

Gortan-Carlin, Ivana Paula je diplomirala 1994. na Odjelu za muzikologiju Filozofskog fakulteta u Ljubljani, magistrirala je 2005. na Odjelu za povijest Filozofskog fakulteta u Zagrebu i doktorirala je 2012. na Odjelu za muzikologiju Filozofskog fakulteta u Ljubljani. Od 2009. godine zaposlena je na Fakultetu za odgojne i obrazovne znanosti Sveučilišta Jurja Dobrile u Puli gdje predaje glazbene kolegije, kolegij Hrvatska folklorna glazba na Muzičkoj akademiji u Puli i Uvod u povijest glazbene umjetnosti na Fakultetu za ekonomiju i turizam "Mijo Mirković" u Puli. Od 1999. objavljuje znanstvene i stručne radove u domaćim i inozemnim časopisima te zbornicima. Njeno područje istraživanja je: glazba 19. i 20. stoljeća, istarski skladatelji, istarska tradicijska glazba, metodika glazbene kulture, glazba i turizam, event turizam. Koautorica je knjiga *Glazba i Tradicija: izabrani izričaji u regiji Alpe Adria* (2014.) i *Matko Brajša Rašan* (2019.) te urednica serije zbornika radova *Iz istarske glazbene riznice*.

Gortan-Carlin, Ivana Paula, graduated in 1994 at the Department of Musicology of the Faculty of Arts in Ljubljana, received her MA in 2005 at the Department of History of the Faculty of Arts in Zagreb, and her doctorate in 2012 at the Department of Musicology of the Faculty of Arts in Ljubljana. Since 2009, she has been employed at the Faculty of Educational Sciences of the Juraj Dobrila University in Pula, where she teaches music courses, including Croatian Folk Music at the

Academy of Music in Pula and Introduction to the History of Musical Art at the Faculty of Economics and Tourism "Mijo Mirković" in Pula. Since 1999, she has been publishing scientific and professional works in domestic and foreign journals and proceedings. Her areas of research is: music of the 19th and 20th centuries, Istrian composers, Istrian traditional music, methodology of musical culture, music and tourism, event tourism. She is the co-author of the books *Music and Tradition: in the Alpe Adria Region* (2014) and *Matko Brajša Rašan* (2019), and the editor of the proceedings *From the Istrian Musical Treasury*.

*

Grbović, Vanja (1988) je muzikološkinja, istraživač-saradnik Muzikološkog instituta SANU. Osnovne i master akademske studije završila je na Katedri za muzikologiju Fakulteta muzičke umjetnosti (Univerzitet umjetnosti Beograd). Doktorsku disertaciju pod nazivom *Samoupravljanje u kulturi: Opera Narodnog pozorišta u Beogradu (1970–1990)*, uspešno je odbranila u martu 2022. godine na Fakultetu za medije i komunikacije (Univerzitet Singidunum, Beograd) i time stekla zvanje doktor nauka – umetnost i mediji. Od 2022. godine član je na projektu *Applied Musicology and Ethnomusicology in Serbia – Making the Difference in Contemporary Society* (Science, Fond za nauku RS). Od februara 2019. član je Muzikološkog društva Srbije, a od februara 2022. i njegov sekretar. Učestvovala je na muzikološkim simpozijumima u zemlji i inostranstvu. Objavila je nekoliko autorskih naučnih radova. U fokusu njenog naučno-istraživačkog rada su istraživanje samoupravnog socijalističkog modela u kulturi, odnos kulture i obrazovanja, muzička kritika, opera kao žanr i kao institucija.

Grbović, Vanja (1988) is a research assistant at the SASA Institute of Musicology. She graduated and received a master's degree in musicology from the Faculty of Music (University of arts, Belgrade). She successfully defended her PhD thesis titled *Self-management in culture: The Opera of The National Theatre in Belgrade (1970–1990)* in March 2022 at the Faculty of Media and Communications (Singidunum University, Belgrade). Since 2022, she takes part in the research project *Applied Musicology and Ethnomusicology in Serbia – Making the Difference in Contemporary Society* (The Program IDEAS, Science Fund Republic of Serbia). She has participated in several scientific conferences in the country and region and has published papers in proceedings and scientific journals. Her academic research focuses on opera studies and relationship between music and politics.

*

Guja, Zorana je diplomirala i magistrirala na Muzičkoj akademiji Univerziteta u Sarajevu, Odsjek za muzikologiju i etnomuzikologiju, smjer Etnomuzikologija, a trenutno je doktorand na pomenutoj akademiji i bavi se istraživanjem pjevanja uz gusle, različitih guslarskih praksi i stilova u Bosni i Hercegovini sa posebnim

IZDAVAČ / PUBLISHER

Muzikološko društvo FBiH, Univerzitet u Sarajevu – Muzička akademija
Musicological Society FBiH, University of Sarajevo - Academy of Music

ZA IZDAVAČA / FOR THE PUBLISHER

Amila Ramović

UREDNIČKI TIM / EDITORIAL TEAM:

Aida Adžović, Ena Plakalo, Amila Ramović

SARADNICI UREDNIČKIOTI TIMA / ASSISTANTS TO THE EDITORIAL TEAM:

Armin Behrem, Silvana Jakupović Bečei

KONSULTANTI / CONSULTANTS:

Fatima Hadžić, Lana Šehović

PREVOD / TRANSLATION

Autori, Ulvija Tanović i Jasenka Kratović

LEKTURA TEKSTOVA NA ENGLLESKOM JEZIKU / PROOFREADING OF THE ENGLISH TEXTS

Asya Hekimoglu

DIZAJN NASLOVNICE / COVER DESIGN

Adnan Suljkanović

ŠTAMPA / PRINT

Dobra knjiga

Publikacija je besplatna

This publication is free of charge

Organizator zadržava pravo izmjena programa

The organizer reserves the right to change the programme

Sarajevo, 2022.

Muzikološko društvo FBiH, Univerzitet u Sarajevu – Muzička akademija
Musicological Society FBiH, University of Sarajevo – Academy of Music

Josipa Štadlera 1/II, 71000 Sarajevo, Bosna i Hercegovina

+387 33 444 897; +387 62 971 174

info@muzikolosko-drustvo.ba

www.muzikolosko-drustvo.ba